

Codice scheda: ASC A4520463 (Microscheda: 3917C2/8)  
Luogo e data: TORINO - 30/08/1879  
Autore: RUA MICHELE  
Destinatario: ANONIMO, CANONICO  
Classificazione: Rua: Corrispondenza con altri  
Tipo documento e supporto: Minuta di lettera - Manoscritto  
Autenticità: Firma autografa

Contenuto: Invia le regole che il Capitolo Superiore ha fissato per la Convenzione tra l'Oratorio di S. Leone e la parrocchia di S. Giuseppe. È stato scelto il direttore ed il personale per la nuova casa di Marsiglia [Minuta di lettera e di convenzione].

\*\*\*

Torino, 30 agosto 1879

Reverendissimo signore

Abbiamo esaminato attentamente la lettera che V. S. ci diresse da San Pier d'Arena in cui ella ci espose i suoi desideri; e nell'intento di metter d'accordo quanto è possibile secondo il sistema e le regole della Congregazione il Capitolo Superiore giudicò di fissare alcuni punti che serviranno a regolare in avvenire le relazioni tra l'Oratorio di San Leone e la Parrocchia di San Giuseppe. Troverà pertanto qui unito un foglio contenente quanto il Capitolo Superiore ha giudicato in proposito. Calcolata la spesa, il personale, le fatiche ed il pericolo dei confratelli addetti alla maîtrise ci accorgiamo di aver a sopportare un peso gravissimo. Come pure per i sacerdoti salesiani è grave sacrificio il dover prestare l'opera loro in cose estranee alla Congregazione e sotto la dipendenza di altre persone, tuttavia volentieri si presenteranno secondo le norme qui stabilite. Forse qualche cosa da noi notata potrà incontrare da parte di V. S. qualche difficoltà; pure non sapremmo come diversamente combinare. Maggiori impegni esterni metterebbero a repentaglio l'opera stessa che V. S. e Don Bosco intendono di promuovere a vantaggio della gioventù e con lo scopo di coltivare le vocazioni con cui si potrà formare in seguito in codesta città un vivaio da rendere la casa di Marsiglia come un centro per somministrare il personale alle altre case di Francia. Del resto la nostra intenzione è di prestare al Signor Curato di San Giuseppe sempre più l'opera nostra di mano in mano che lo sviluppo dell'opera

ce lo permetterà.

Gradisca, Signor Canonico, i cordiali ossequi di Don Bosco e degli altri Salesiani che ebbero il piacere di fare la sua conoscenza e voglia nelle sue valide orazioni ricordare chi gode professarsi con la più alta considerazione. Di V. S. Rev.

Obbligatissimo servitore

Sac. Rua Michele

Convenzione tra l'Oratorio di San Leone ed il Reverendo Signor Curato di San Giuseppe

L'Oratorio di San Leone si compone di giovani artigiani, di studenti interni, di studenti esterni e quando la Provvidenza vorrà, comprenderà pure una casa di ascritti. Le loro relazioni con la parrocchia saranno regolate come segue:

1. Gli artigiani sono sotto la piena dipendenza del Direttore e andranno alla parrocchia quando il Direttore lo giudicherà a proposito, dietro intelligenza col Signor Parroco.

2. Quanto agli studenti interni saranno essi pure dipendenti dal Direttore dell'Oratorio di San Leone ad eccezione di quelli che facessero parte della maîtrise, i quali comportandolo i loro doveri nell'Oratorio si presteranno nelle grandi solennità a completare il servizio della chiesa parrocchiale come pure a completare il coro dei cantori della medesima.

3. Oltre le due suddette categorie avvi pure la maîtrise composta per la maggior parte di giovani studenti esterni, i quali saranno istruiti ed assistiti dai Sacerdoti Salesiani, ma rimarranno ad intera disposizione del parroco sia per i catechismi, sia per il servizio delle sacre funzioni sia per il canto eccetera. Il Parroco o chi per esso dal canto suo retribuirà il maestro di canto con L. 150 mensili e provvederà gli ornamenti necessari al decoro della maîtrise.

4. Siccome poi il signor Parroco desidera aver dall'Oratorio di San Leone dei preti ausiliari, così la direzione del medesimo si obbliga a provvederene tre che presteranno regolarmente i loro servizi come celebrante, diacono e suddiacono, per le sacre funzioni per le sepolture; non rifiutandosi però di somministrarne anche il maggior numero quando sia possibile, senza assumerne alcuna obbligazione. A ciascun sacerdote ausiliario il signor curato retribuirà L. 100 mensili oltre la elemosina delle messe.

5. Quando la Divina Provvidenza disporrà che vi siano anche gli ascritti, essi avendo bisogno di ritiratezza per coltivare il proprio spirito saranno sotto la dipendenza del direttore rimanendo dispensati da ogni servizio in parrocchia.

Premesso quanto sopra, ho il piacere di notificarle che già venne designato il direttore ed il personale per la nuova casa di Marsiglia e se non insorgono difficoltà, come giova sperare, prima del 28 giugno potrà costà recarsi la piccola carovana salesiana.

E per sostenersi come faranno? Caro signor Curato, la sua bontà e generosità ci ispira fiducia. Le parole da lei udite ci assicurano che finché le cose non saranno avviate regolarmente, Ella non abbandonerà a se stessi i nostri confratelli. Quanto alla segnatura della convenzione speriamo che Don Bosco sarà presto in grado di trovarsi egli stesso, del resto lascerà pieni poteri a Don Ronchail che già è munito di regolare procura per tutta la Francia.

Il Signor Don Bosco le presenta i suoi cordialissimi rispetti unitamente ai membri del Capitolo e tutti insieme implorano per intercessione della Vergine Ausiliatrice ogni benedizione a V. S. Rev., a tutti i membri di codesta società ed alla Francia intera, mentre lo scrivente gode rafferinarsi

Di V. S. Rev.

Obb. Servitore

[Sac. Rua Michele]

1622 e 81-II-N  
ORATORIO  
Cris. XIX - 15  
DI  
S. FRANCESCO DI SALES  
Torino, via Cottolengo, n. 32

~~Chi desidera le lettere franco fa  
venire di altre franco ali oc-  
correnti.~~

Marsiglia

Revermo Signore

il 30 Agosto 1879

Abbiamo esaminato attentamente la lettera  
che V. S. ci direse da s. Pier d'Arena in  
cui Ella ci espone i suoi desideri; ed <sup>per altre parti</sup> ~~avendo~~  
~~tenuto conto della condizione e dei~~  
~~scritti qua il abate D. Bologna abbocchò~~  
~~nell'intento di ~~verificare~~ quanto d'accordo quanto~~  
~~potrebbe essere per un da vicino a bisogno~~  
~~è possibile alle istanze e alle regole della Congregazione~~  
~~della casa di s. Leone e fino a quel punto~~  
~~il Capitolo superiore giudicò di stabilire~~  
~~che possa prestarsi a servizio della parrocchia~~  
~~alcuni preti che servivano a regolare in~~  
~~di s. Giuseppe. Ci pare pertanto che non sia~~  
~~averifera la relazione tra l'Oratorio di s. Leone~~  
~~e la parrocchia da fare altro che determinare a dire agli~~  
~~s. Giuseppe.~~  
~~rischiare alcuni punti della convenzione~~  
Troverà pertanto qui unito un foglio contenente  
firmato tra V. S. ed il ~~Signor Don Bosco~~ - così  
quanto il Capitolo superiore ha ~~avrebbe~~ giudicato in  
presenza ~~convenzione~~ ~~indotta~~ ~~si acciona~~ ~~che~~  
proposito.  
L'Oratorio di s. Leone deve ~~comunicare~~ ~~gli~~  
~~scritti determinati quali all'Oratorio~~  
Riservando: ~~alcuni per la matrice; in vista dei gravi~~  
~~per la matrice.~~  
condizioni che richiederebbe, all'andamento ~~interio~~  
Calcolata la spesa ~~operazionale~~ ~~le fatiche~~  
~~se la matrice fosse composta degli ~~fratelli~~~~  
ed il pericolo dei ~~confratelli~~ ~~addetti~~ ~~alla~~  
~~interni nella casa, che qui unito la sp.~~  
~~matrice ~~collima~~ ~~intoto~~ ~~li accorgiamo~~ ~~di~~ ~~aver~~~~  
~~deano, troverà che dessa casa ~~tratta~~ ~~con~~~~  
~~a sopportare un peso gravissimo. Come~~  
~~posta di giovani ~~esterni~~ ~~di un~~ ~~avviso~~ ~~per~~~~

39

3917

pure più sacerdoti Salesiani è grave sacri-  
cura in preti Salesiani, ~~che se taluno~~ <sup>come</sup>  
figlio il dover prestare l'opera loro in ~~un~~ <sup>un</sup>  
~~la~~ <sup>la</sup> ~~matrice~~ <sup>matrice</sup> di S. Giuseppe sarà nella stessa  
cose estranee alla Congregazione e sotto la ~~di~~ <sup>di</sup> per  
condizione delle altre che si coltivano ~~in~~ <sup>in</sup>  
venza di persone, tuttavia volentieri si prestano  
figlia ~~nelle~~ <sup>nelle</sup> principali città di Francia  
ricordo le norme qui stabilite

~~trovare anche~~ <sup>trovare</sup> ~~il punto che~~ <sup>il punto che</sup> ~~signif~~  
~~da~~ <sup>da</sup> ~~i sacerdoti che devono~~ <sup>i sacerdoti che devono</sup> ~~prestare~~ <sup>prestare</sup> ~~servizi~~  
~~nella~~ <sup>nella</sup> ~~parochia~~ <sup>parochia</sup> ~~Forse~~ <sup>Forse</sup> ~~le~~ <sup>le</sup> ~~parce~~ <sup>parce</sup> ~~una~~ <sup>una</sup> ~~po~~ <sup>po</sup> ~~li~~ <sup>li</sup>  
~~tata~~ <sup>tata</sup> ~~d'opera~~ <sup>d'opera</sup> ~~che~~ <sup>che</sup> ~~si~~ <sup>si</sup> ~~hanno~~ <sup>hanno</sup> ~~da~~ <sup>da</sup> ~~prestare~~ <sup>prestare</sup>;  
~~ma~~ <sup>ma</sup> ~~non~~ <sup>non</sup> ~~si~~ <sup>si</sup> ~~saprebbe~~ <sup>saprebbe</sup> ~~come~~ <sup>come</sup> ~~aggiustar~~ <sup>aggiustar</sup> ~~diversa~~ <sup>diversa</sup>  
~~mente~~ <sup>mente</sup> ~~l'esperienza~~ <sup>l'esperienza</sup> ~~fatta~~ <sup>fatta</sup> ~~ci~~ <sup>ci</sup> ~~fa~~ <sup>fa</sup> ~~conoscere~~ <sup>conoscere</sup>  
~~che~~ <sup>che</sup> ~~certi~~ <sup>certi</sup> ~~servizi~~ <sup>servizi</sup> ~~non~~ <sup>non</sup> ~~sono~~ <sup>sono</sup> ~~compatibili~~ <sup>compatibili</sup> ~~colla~~ <sup>colla</sup>  
~~condizione~~ <sup>condizione</sup> ~~e~~ <sup>e</sup> ~~colle~~ <sup>colle</sup> ~~esigenze~~ <sup>esigenze</sup> ~~di~~ <sup>di</sup> ~~persone~~ <sup>persone</sup> ~~che~~ <sup>che</sup> ~~vivo~~ <sup>vivo</sup>  
~~no~~ <sup>no</sup> ~~in~~ <sup>in</sup> ~~comunità~~ <sup>comunità</sup>.

Forse qualche <sup>cosa</sup> ~~rischiare~~ <sup>rischiare</sup> ~~in~~ <sup>in</sup> ~~vece~~ <sup>vece</sup> ~~di~~ <sup>di</sup> ~~una~~ <sup>una</sup> ~~volta~~ <sup>volta</sup>  
potrà incontrare da parte di V. S. qualche  
difficoltà; pure non sapremmo come diversamente  
combinare le cose, <sup>magiori</sup> ~~magiori~~ ~~preoccupazioni~~ <sup>preoccupazioni</sup>  
esterni metterebbero a repentaglio l'opera stessa  
V. S. e D. Bosco ~~che~~ <sup>che</sup> ~~si~~ <sup>si</sup> ~~intendono~~ <sup>intendono</sup> ~~di~~ <sup>di</sup> ~~promuovere~~ <sup>promuovere</sup> ~~a~~ <sup>a</sup> ~~vantaggio~~ <sup>vantaggio</sup>

collo scopo <sup>di</sup> ~~di~~ ~~coltivare~~ <sup>coltivare</sup> ~~le~~ <sup>le</sup>  
voci di gioventù e di fine <sup>di</sup> ~~di~~ ~~coltivare~~ <sup>coltivare</sup> ~~le~~ <sup>le</sup>  
voci di gioventù con cui si potrà formare in segui-  
to <sup>in</sup> ~~in~~ ~~questa~~ <sup>questa</sup> ~~città~~ <sup>città</sup> ~~un~~ <sup>un</sup> ~~vinajo~~ <sup>vinajo</sup> ~~da~~ <sup>da</sup> ~~rendere~~ <sup>rendere</sup> ~~la~~ <sup>la</sup> ~~casa~~ <sup>casa</sup> ~~di~~ <sup>di</sup> ~~Mar-~~  
siglia come un centro per ~~la~~ <sup>la</sup> ~~somministrare~~ <sup>somministrare</sup>  
~~col~~ <sup>col</sup> ~~tempo~~ <sup>tempo</sup> ~~il~~ <sup>il</sup> ~~personale~~ <sup>personale</sup> ~~alle~~ <sup>alle</sup> ~~altre~~ <sup>altre</sup> ~~case~~ <sup>case</sup> ~~di~~ <sup>di</sup> ~~Francia~~ <sup>Francia</sup>. - Del resto nostra intenzione è di pres-  
tare al sig. Curato di S. Giuseppe sempre  
più l'opera nostra di mano in mano che  
lo sviluppo dell'Opera ce lo permetterà.

Gradisca, sig. Canonico, i cordiali os-  
sequi di D. Bosco e degli altri Salesiani  
che ebbero il piacere di fare la sua cono-  
scenza e voglia nelle sue valide orazioni  
ricordare chi gode e professarsi colla  
più alta considerazione

Di V. S. Rev.

Obb. - Servitore

Sac. Rina Micheli



1622 e 81-II-N.

Marsiglia

Orig. XXIX - 13

Premesso quanto sopra, ho il piacere di notificare che già venne designato il Direttore ed il personale per la nuova casa di Marsiglia e già si vanno togliendo difficoltà, che ~~possiamo andare dicendo~~, come giova sperare, ~~quella~~ ~~giorno o qualche settimana~~ prima del 25 Giugno potremo costà recar la piccola carovana salesiana.

E per sostenerci come faremo? Caro sig. Curato, la tua bontà e generosità ci ispira fiducia. Le parole da lei udite ci rassicurano che finché le cose non saranno avviate regolarmente, ella ~~non~~ non abbandonerà a se stessi i nostri cari ~~collegati~~.

Quanto alla segreteria della commissione speriamo che D. Bosco si troi sarà presto in grado di <sup>trovarsi</sup> fare egli stesso del resto lascerà pieni poteri a D. Blanchard che già è munito di regolare procura per tutta la Francia.

42

3917 C7

A 4520463

ARCHIVIO SALESIANO CENTRALE

Il sig. D. Bosco Le presenta i suoi cordialissimi rispetti unitamente ai membri del Capitolo e tutto insieme implorano <sup>per intercessione</sup> dalla Vergine Ausiliatrice <sup>ogni benedizione a V. S. Rev.</sup> ~~che ormai dovrebbe riguardare~~ <sup>tutti i</sup> ai membri di codesta società ed alla Francia intera, mentre lo scrivente gode rafferma

Di V. S. Rev.

Obb. Servitore

~~1622~~

3917 C8

9131 Kancelli